

N^{os}. de Cat. 003-BWBC4-NPS
010-BWBC4-000
015-BWBC4-ONT
410-BWBC4-PSH

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE POUR LE MODÈLE BWBC4



FRANÇAIS

© 2016 Leviton Mfg. Co., Inc.

DI-000-BWBC4-50D

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC, et conforme aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie haute fréquence; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l'absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si cet équipement est source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu'on peut déterminer en le mettant sous et hors tension, on recommande à l'utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- brancher l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

DÉCLARATION IC : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVIS RELATIF AUX MARQUES : L'utilisation dans ce document de marques de commerces ou de service, de noms commerciaux, de marques de fabrique et/ou de noms de produits appartenant à des parties tierces est fait aux fins d'information seulement et est ou pourrait être la marque de commerce de leur(s) détenteur(s) respectif(s); un tel usage n'implique d'aucune façon une affiliation, un parrainage ou un endossement quelconque.

GARANTIE LIMITÉE DE LEVITON

Leviton garantit au consommateur-acheteur (Acheteur), et uniquement au crédit dudit Acheteur, que les produits fabriqués par Leviton et portant sa marque (Produits) ne présenteront aucun défaut de matériaux ou de fabrication durant les laps de temps indiqués ci-dessous, le plus court l'emportant dans tous les cas. • **Produits OmniPro II et Lumina Pro :** trois (3) ans suivant l'installation, ou quarante-deux (42) mois suivant la date de fabrication. • **Produits OmniLT, Omni ILE et Lumina :** deux (2) ans suivant l'installation, ou trente (30) mois suivant la date de fabrication. **Contrôleurs et accessoires Bitwise :** deux (2) ans suivant l'installation, ou trente (30) mois suivant la date de fabrication. **Contrôleurs de passerelle Lumina :** deux (2) ans suivant l'installation, ou trente (30) mois suivant la date de fabrication. • **Thermostats et accessoires :** deux (2) ans suivant l'installation, ou trente (30) mois suivant la date de fabrication. • **Piles rechargeables installées :** quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat. **Remarque :** les piles primaires (non rechargeables) livrées dans les Produits ne sont pas garanties. **Produits fonctionnant sous un système d'exploitation Windows^{MB} :** durant la période de garantie, Leviton rétablira sans frais les valeurs par défaut de systèmes d'exploitation corrompus, à condition que les Produits visés aient été utilisés de la manière initialement prévue. L'installation de logiciels autres que ceux de Leviton ou la modification des systèmes d'exploitation fournis aurait pour effet d'annuler la présente garantie. Les obligations de Leviton en vertu de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, des Produits présentant des défaillances sur le plan des matériaux ou de la fabrication. Leviton se réserve le droit de remplacer ces Produits par des équivalents neufs ou réusinés. L'entreprise ne saurait être tenue responsable des coûts de main-d'oeuvre liés au retrait et à la réinstallation des Produits. Les Produits réparés ou de remplacement seront couverts par la présente garantie pour la durée restante de cette dernière ou pour quatre-vingt-dix (90) jours, la période la plus longue l'emportant. La présente garantie ne couvre pas les produits logiciels sur PC. **Leviton se dégage de toute obligation en ce qui a trait aux conditions et usages hors de son contrôle. L'entreprise ne saurait être tenue responsable de problèmes résultant d'installations incorrectes, du défaut de lire les directives écrites relativement à la pose et à l'utilisation des Produits, de l'usage normale, de catastrophes, d'omissions ou de négligences de la part des utilisateurs, ou encore d'autres causes externes.** Pour des informations sur la garantie et/ou sur les produits à retourner, les résidents du Canada doivent communiquer avec Leviton en écrivant à **Manufacture Leviton du Canada Ltée au soin du service de l'assurance qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), Canada H9R 1E9** ou par téléphone au **1 800 405-5320**.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 824-3005 - www.leviton.com

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- **AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER LA MORT OU DE GRAVES BLESSURES,** ne jamais insérer quelque objet que ce soit dans les ouvertures de ce dispositif; il pourrait entrer en contact avec des tensions dangereuses.
- **AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER LA MORT OU DE GRAVES BLESSURES,** ne jamais toucher des bornes de raccordement ni du fil non isolés, à moins que le circuit ne soit pas relié à l'interface réseau.
- Lire les présentes directives et s'assurer de bien les comprendre; observer tous les avertissements et directives apparaissant sur le dispositif.
- **Ne pas installer ce dispositif à proximité d'une source d'eau** – comme une baignoire, un bac à laver, une cuve à lessive ou un évier de cuisine –, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine.
- Ne jamais effectuer l'installation de câblage ou de composants de communication pendant un orage.
- Ne jamais installer de composants de communication dans des endroits mouillés à moins qu'il s'agisse de dispositifs conçus spécialement pour cet usage.
- On doit prendre toutes les précautions requises lorsqu'on installe ou modifie du câblage ou des composants de télécommunication.
- CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.

CE DISPOSITIF DE DEUXIÈME GÉNÉRATION CONTIENT LE NOUVEL ENGIN IR BITWISE^{MC} DE LEVITON^{MD}!

Prière de tenir compte des différences suivantes :

- Pour programmer cet appareil, il FAUT utiliser le logiciel Project Editor, version 1.9.32 ou plus.
- Cet appareil emploie la même base de données IR que le modèle BWBC2.
- Le nouvel engin IR remet l'apprentissage des codes à un dispositif USB autonome (bitwise^{MC} de Leviton^{MD}), améliorant au même coup la performance de l'appareil. *Leviton* recommande de se procurer ce dispositif sans délai.
- Au moyen des nouvelles puces et base de données, il devrait être facile de commander de huit à douze dispositifs à IR, selon la taille de ces derniers.
- Les fichiers d'appareils BWBC1 et BWBC4 de première génération ou plus anciens ne seront pas importés dans les contrôleurs BWBC2 et BWBC4 de deuxième génération.
- Chaque fois qu'un dispositif IR est remplacé, il FAUT mettre le BWBC4 à jour en y téléversant les nouvelles données.

BREVETS : Utilisation autorisée en vertu d'un ou de plusieurs des numéros de brevets américains suivants : 7,457,250; 8,155,012; 8,902,760; 8,942,107; et 9,049,019.

POUR COMMENCER

Nous vous remercions d'avoir choisi la gamme *bitwise* de *Leviton*! S'il s'agit de votre première incursion, veuillez lire les étapes suivantes, conçues pour vous familiariser avec les produits et leur programmation. En les suivant, vous vous faciliterez la tâche lors de la première installation et économiserez temps et argent.

1. Inscrivez-vous au centre de soutien en ligne de *Leviton*. Vous aurez ainsi accès au logiciel de programmation, à des vidéos de formation, à de la documentation et à la communauté de détaillants.
2. Visionnez les vidéos et téléchargez le logiciel Project Editor. Commencez par le premier tutoriel, intitulé « Vidéo 1 – Getting Started » (en anglais seulement). Vous obtiendrez ainsi une bonne vue d'ensemble sur l'installation du logiciel et la création d'un projet. Tous ces outils de formation en ligne ou à télécharger se trouvent sous l'onglet Knowledge Base de la section Support Center, située au <http://www.bitwisecontrols.com/support/>. Vous devrez entrer vos identifiants pour accéder à la base.
3. Programmez un système fictif. Familiarisez-vous avec le processus dans les locaux de votre entreprise ou à la maison, en vous servant d'équipement que vous connaissez bien.
4. Commencez à vendre!

En ayant ainsi une meilleure idée du processus de programmation et du temps requis pour configurer un système, vous pourrez soumissionner avec plus de précision pour l'installation de produits *bitwise* de *Leviton*.

RESSOURCES

Si vous avez des questions à formuler ou des problèmes à régler, n'hésitez pas à utiliser une des ressources ci-dessous. Assurez-vous de TOUJOURS laisser un message afin que nous puissions vous répondre dans les plus brefs délais.

COORDONNÉES

Soutien technique : 1-800-824-3005

Courriel : sabw@leviton.com
support@bitwisecontrols.com

Web: www.leviton.com/automation

Vous trouvez au verso des présentes des trucs pour régler certains problèmes courants.

DIAGNOSTIC D'ANOMALIES COURANTES

1. Impossible de localiser le contrôleur *bitwise* de *Leviton* sur le réseau.

- Vérifiez que tous les éléments liés à Project Editor sont cochés dans la liste des programmes permis du Pare-feu Windows^{MD}.
- Assurez-vous que l'ordinateur utilisé et le contrôleur sont sur les mêmes réseau et sous-réseau.
- Si un commutateur PoE 91A00 est utilisé, le contrôleur doit être connecté au moyen d'un câble « à liaisons croisées » (crossover).
- Si *Windows* est exécuté sur un ordinateur Mac^{MD}, assurez-vous que le logiciel de virtualisation fonctionne en mode « ponté » (bridged).
- Les deux témoins d'état de l'adaptateur de réseau du contrôleur sont-ils allumés? Vérifiez le cordon de connexion.
- Le contrôleur a-t-il déjà été installé sur un autre réseau et mis hors du mode DHCP? Réactivez ce mode. En présence d'un modèle BWBC4, appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant environ 10 secondes. Le témoin d'état rouge devrait s'éteindre, se rallumer, puis s'éteindre à nouveau. En présence d'un modèle BWBC1, il faut d'abord couper l'alimentation en retirant le connecteur du contrôleur. Rebranchez ensuite le connecteur en appuyant simultanément sur le bouton de réinitialisation. Attendez que le témoin d'état rouge s'allume et s'éteigne à nouveau avant de relâcher le bouton.
- • Tentez de réinitialiser l'équipement du réseau.

2. Le contrôleur *bitwise* de *Leviton* a été localisé sur le réseau, mais impossible d'en modifier les propriétés.

- Passez en revue tous les points de la situation 1 ci-dessus.
- Comment l'ordinateur est-il relié au réseau? Les connexions câblées sont plus fiables.
- L'ordinateur exécute-t-il un programme antivirus?
- Pouvez-vous envoyer une demande d'écho (ping) au contrôleur? Le cas échéant, vous êtes bel et bien sur le même réseau, mais quelque chose doit bloquer les communications.
- Utilisez-vous la bonne version du Project Editor?
- Avez-vous réinitialisé les pages Web après la mise à jour du logiciel (BWBC4 seulement).

3. Impossible de télécharger l'interface graphique dans *bitwise* Touch.

- Erreur de téléchargement (Upload Server Error); assurez-vous d'utiliser les bonnes versions de Project Editor et de *bitwise* Touch (1.6 ou plus).
- Avez-vous choisi l'option Compress GUI's Before Transferring en présence d'applications plus anciennes?
- Les appareils portatifs et l'ordinateur de programmation sont-ils sur les mêmes réseau et sous-réseau?
- Le réseau sans fil comprend-il un accès sécurisé pour les clients/visiteurs?
- L'appareil fonctionne-t-il en mode 3G au lieu de Wi-Fi?
- L'ordinateur exécute-t-il un programme antivirus?
- L'appareil utilise-t-il la plus récente version de l'application?

4. L'émetteur à deux têtes ne fonctionne pas avec le modèle BWBC4?

- Bien que ce type d'émetteur soit pris en charge, on a noté des problèmes avec ceux de marque SnapAV Episode. *Leviton* offre des modèles maison qui sont parfaitement compatibles.

5. Les émetteurs d'IR clignotent constamment.

- Il y a probablement des commandes à IR qui roulent en boucle. La macro 2 (fonctionnement en boucle) du BWBC4 s'exécute quand le contrôleur n'est pas sollicité. Cela permet notamment de vérifier l'état des entrées/sorties générales. Le cas échéant, passez à la macro 3 ou plus, et téléversez à nouveau les données du contrôleur.

6. Impossible de téléverser des macros. Un message d'erreur apparaît, indiquant que l'adresse Mac XX-XX-XX-XX (OEM ID) est incorrecte.

- Cette erreur se produit habituellement quand on passe à une version de micrologiciel de 1.093 ou plus sans mettre à jour les pages Web du BWBC4.
 - i. Téléchargez la version 1.093 ou plus du micrologiciel (ne commutez pas l'alimentation tout de suite).
 - ii. Mettez les pages Web à jour par l'intermédiaire du fichier WebPages_BC4_1_068.bin.
 - iii. Commutez l'alimentation du BWBC4.